

# Local news : Southern Africa

Objekttyp: **Appendix**

Zeitschrift: **Swiss review : the magazine for the Swiss abroad**

Band (Jahr): **9 (1982)**

Heft 3

PDF erstellt am: **13.09.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# How to see Switzerland faster and cheaper at the same time!



As Swiss abroad you certainly want to return to Switzerland from time to time. Be it on business or on a private visit. Or simply because your old fatherland lures you again. Be this as it may, when you go the AVIS way you can see Switzerland more comfortably, more simply and more cheaply.

Please reserve in writing at:  
AVIS RENT A CAR,  
Flughofstrasse 61,  
CH-8152 Glattbrugg,  
Telex 57238,  
Phone 01 810 20 20 or at the  
nearest AVIS-station.

#### Special tariff for Swiss people living outside Switzerland

Cat.	Car Typ		1 month incl. 2100 km Fr.	km suppl. Fr.
S	FIAT 127/1050 C		980.-	-28
A	FORD FIESTA 1100L RENAULT R 5 TL		1150.-	-31
B	VW GOLF 1300 GL FORD ESCORT 1300 L OPEL KADETT 1300 S	Radio Radio Radio	1250.-	-38
C	FORD TAUNUS 2000 L OPEL ASCONA 1,6 S	Radio Radio	1570.-	-42
D	FIAT RITMO CL 75 (A)	Radio	1725.-	-42
E	OPEL REKORD 2000 S	Radio	1910.-	-55
F	FORD GRANADA 2300 L (A)	Radio	2610.-	-60
G	BMW 320	Radio	2990.-	-75
H	MERCEDES 250 (A) OPEL Senator 2,5 E (A)	Radio/Cass. Radio/Cass.	3499.-	-89
L	MERCEDES 280 SE (A) Airconditioned	Radio Cassette	4400.-	1.10
M	VW KOMBI BUS 2000	Radio	2340.-	-65



**AVIS**  
RENT A CAR



*Cari amici svizzeri*

May we draw your attention to all the new advertisers in the Guide and of course also to the special insert from a Private Game Lodge with Swiss Connections! Please make use of the many services offered, by the advertisers, and there is always room for new entries.

In the latest yearly report of the Solidarity Fonds we read the following:

Compensations paid by the Fonds from 1958 to 1981:

In Africa 430 claims Fr.5.5 Mio. paid out to members

Americas 28 claims Fr. 0.5 Mio. paid out members

Asia 20 claims Fr. 0.4 Mio. paid out to members

Europe 8 claims Fr. 0.06 Mio. paid out to members

It is never too late to join the Fonds, just contact your nearest Consulate today!

An die vielen Besucher aus der Heimat die zum Aelplerfest, nach Suedafrika kommen sagen wir herzlich Willkommen et Bienvenue!

As always at this time of the year the activities at the various centres may become fewer in numbers but not less important and we think here of the many Xmas festivities arranged to bring the whole family together, they deserve also your support!

And now the Editor and the helpers of the Swiss Review wish all readers a relaxing holiday period and happy festivities and auf Wiedersehen im Neuen Jahr ...

Your Editor

**CAPE TOWN**

SWISS CONSULATE (021) 21-7633  
SWISS CLUB, Stephan Way, Greenpoint.  
(021) 44-8405 or 22-1363 or 46-3331

The official opening of the Ladies Bar took place on the 25th September the Mayoress Mrs. Betty van Zyl did us the honours and some 200 guests were in attendance, if you have not yet seen this new facility come along and spend some time at Greenpoint there is plenty of activity.

**Soccer** Good news, the First Swiss Team of the International league reached the final of this years Cup competition which will be played on 3 October, unfortunately when going to print the result was not yet known.

Would you like to see some real great stars in action? come along on the 10th October and watch the "Great over 35's Tournament!" Sure we can all still learn from these "Veterans".

16/17 October the IFA Soccer Tournament

will take place and to crown it all the **Gruempeltourner will be held 13/14 November** and remember there are lots of prizes to be won, not only for the soccer but also for the best and most fancy dressed team.

**Jassmeisterschaft** After a few trial runs the Jassmeisterschaft starts on Tuesday 5th October and thereafter on the 12th and 19th October the final round will be announced.

**Rifle Shooting** The very popular Piggy shoot will be held on 30th of October from 10 a.m.

**Tennis** The Western Province league has started on 18th September and Switzerland has entered 3 Mens Teams and 2 Ladies Teams.

Monthly function will take place at the beginning of November, watch the Club Bulletin.

In December the traditional Childrens Xmas will be held on the 5th December and the Baenzejass on the 6th December. The write-ups by Adolf Linder on the History of the Swiss in the Cape Area are getting more and more interesting, his phone number is 411120.

**JOHANNESBURG**

SWISS CONSULATE GENERAL (011) 838-5102  
SWISS CLUB Le Roux Ave., Halfway House  
(011) 805-3039 (office) 805-3040 (restaurant)

Some things new and some things old:

**Orientierungslaufen** This Sport so well known in Switzerland is now also in South Africa, 2 competitions have taken place already and some Swiss were among the first places, for anybody interested contact: Rand Orienteering Club, Peter Mulder, 63 Norman Dr. Northcliff Ext. 10, Phone 678-5596.

**Ice Hockey** Swiss Bears, Maple Leafs, S.A. All Stars, yes like in the good old times these teams took place in a recent international competition, the Swiss Bears players, von Arx, Teddy Sutter, Sigenthaler, Zaugg, Keil usw. deserve special mention, watch out for press announcements on future games.

**Soccer** The Gruempeltourner 10th October and The International Tournament at Olympia, with this years record 19 nations, are all past history, but shows how active Soccer is amongst immigrants not only the Swiss.

**Swiss Male Choir** With great regret the Choir has to announce the passing away

**GSNA Aelplerfest 6/7 Nov. 1982**



**SWISS BEERFEST**  
AT THE SWISS CLUB, HALFWAY HOUSE

SATURDAY 6 NOVEMBER FROM 12h00

**SCHWINGEN** STEINSTOSSEN  
FROM 20h00

**DANCE / SWISS BAND**  
SUNDAY 7 NOVEMBER FROM 10h00

**HORNUSSEN**

of its conductor for the past 25 years, Peter Werren. The success the Choir has been able to achieve over all these years is due to unselfish dedication of Peter and all the Choir members mourn with the family for the loss of a great friend. The Passive member of the Choir of many many years Emil Kuebler passed away whilst in Switzerland and to the family we express our deepest condolences.

The GSNA has for the first time taken part in a Edig. Hornusserfest on the 29th August play took place in Johannesburg, and the results were sent overseas, P. Rawyler took the local honours whilst in Switzerland Peter Hofmann Oberwil b.B. became the "Schlaegerkoenig" the team event was won by Recherswil SO.

And now forthcoming events, and some are very important so make a big note in your diary:

23 Oct. Skittling Staefner Cup

28 Oct. Ladies Club Tea at Swiss Club

6/7 the big big AELPLERFEST lots of visitors and Schwingers, Hornusser from Switzerland

13 Nov. Rifle Club, Adliswil & Luethy Stich

25 Nov. Ladies Tea at Swiss Club

27 Nov. Skittling Club Prize-giving dance

4 Dec. Endschiessen with Kommando

29 Jan. 1983 Guggfest

20/21 Aug, 1983 Eidg. Schwingfest in Langenthal

6/8 Juli 1984 Eidg. Jodlerfest in St. Gallen

## NATAL

(SWISS CLUB NATAL BOS 1220 DURBAN

TEL: Weidburger (031) 42-2141 (Res.) 296223

On the programme for the rest of the year we have:

6 November Shooting competition against Umkomaas Commando and Natal Commando

4 December Big Family Day at Hammarisdale, Shooting competition for everybody and of course father Xmas for the children

For 1983 a Weekend at Midmar Dam has been planned already the Date: 18-20 February it is very important to book, contact R. Gerhard immediately.

In 1984 our Club will celebrate its 30th Jubilee Year, and suggestions are welcome already now on how to make this a special event, and Transvaalers Singers, Schwingers Gugge and Rifle Club take note a good opportunity to pay us a visit again!

## OFS KIMBERLEY

P. EGLI HOTEL KIMBERLEY. TEL (0531) 31751

Mrs. H. Relling, 2C Cilliers. Kroonstad.

(01411) 2-2846

Something which we are sure many Free Staters don't even know: Bethlehem was the capital of the Province after the fall of Bloemfontein during the Boer War!

And did you know that the Golden Gate Highlands National Park near Clarens even boasts a 9 hole golf course this in addition to many other attractions now in spring and summer the scenery is especially nice.

A very serious appeal is made to-day to the Swiss in this region to try and assist the Schwinger Federation of S.A. to get a club going again in the Bloemfontein or Welkom area. As practically in all the Provinces Schwinger is now firmly established it would be nice if through the initiative of the Swiss the sport would take off again also in this part of the country.

## PRETORIA

SWISS EMBASSY (012) 43-7788

Schweizer Klub Alpina Box 1927 Pretoria

Tel. E. Walliser (012) 73-4096

Through the initiative of Dr. Jens Kruger of the SADK some Swiss in Pretoria were fortunate to meet Wysel Gyr and his party of Tourists during a recent short visit to our City.

Also talking of past events: the skittle evening 16th September at Halfway House was a big success, and we hope to book 2 dates for next year.

Some new activity in our Club; The money has been granted for the building of a shooting range for small bore rifle shooting, the grounds have been made available by Family Arnold, at their property in Onderstepoort. Rolf Wuest Has been appointed Schuetzenmeister, and just now everybody will be able to compete in this traditional Swiss sport.

The History of our Club compiled by H.W. Ruch is coming along well please give him a ring should you have any material.

We welcome as new members Dr. Ueli and Maja Maerki.

Xmas celebrations 27 November at St. Colombans Church Hall.

## PORT ELIZABETH EASTERN CAPE

SWISS CLUB BOX 1107 PORT ELIZABETH

a. Portmann (041) 53-1695 Diener 31-3245

East London: Rauber, Medical Ctr. (0431) 2-1956

At the National Day celebration at The Zwartkop Yacht Club, 49 Guests present. We need just a few more to make it a complete success, but a good time was had by all, and thanks to all the many helpers.

Unfortunately the many visitors from Switzerland coming for the Aelplerfest etc. only pass through P.E. as the Garden route seems to have for them a bigger attraction and they want to spend their overnight stays either at Plett, or Oudtshoorn.

Gloria, Ernst and Son Pierre we wish a nice holiday in Switzerland and plenty of snow, but be careful of those slopes and concentrate rather on the Apres Ski!

## SOUTH WEST AFRICA

SCHWEIZER KLUB SUEDEWESTAFRIKA

Box 22561 Windhoek, S.W.A.

Tel: (061) 4-1652/2-6244

Wenn diese Zellen geschrieben werden dann beginnt in Windhoek gerade das Oktoberfest und dann werden auch die "Feste" im Schweizerklub etwas zurueckgestellt, dafuer geht es dann am 20 Oktober mit einem Treffen im Troubadour Restaurant wieder weiter.

Jassabende und natuerlich Schiessanlaesse stehen auch auf dem Programm,

es genuegt, obige Nummern zu kontaktieren, fuer weitere Einzelheiten.

Ende November findet das Schlusschiessen statt, ganze Familie ist jetzt schon eingeladen.

Der 1. August im El Paso restaurant mit 46 Personen anwesend war ein guter Erfolg, ein Putt Putt Spiel am 16. September hat auch stattgefunden (P.S. Redaktors: Ein kleiner Schweizerverein aber mit viel Initiative, gratuliere!) Herr T. Mutavdzic hat das Canyon Hotel uebernommen, ob der Stammtisch des Schweizerklubs ein neues Heim gefunden hat?

## SWAZILAND

Andre Porchet c/o Libbys

Box 77 Malkems

Tel. (0194) 8-3001

One single phone call was received by M. Porchet from a compatriot to celebrate 1. August together well at least a start and lets hope next year its going to be many more.

Of course by now most readers are aware of the passing away of King Sobhuza II "Lion of Swaziland". Only last year the 86 year old Monarch could celebrate 60 years of reign and with his wisdom he has ruled the country well through many difficult periods, and has also obtained independence for the country in 1968.

## LESOTHO

Ulrich Graf P.O. Box 708, Maseru

Tel. (0501) 2-2978

First of all a big thank you to Armon Hartmann who has been our correspondent for the past few years, and also he has been active in organising the National Day celebrations since 1978, we wish him all the success on his return to Switzerland. To Ulrich Graf who is also the new Consular Correspondent for Lesotho we say a hearty welcome, and look forward to an interesting co-operation.

1. August was celebrated by quite a few Swiss at the Boccaccio Restaurant in Maseru and the Menu prepared by Chef Ernst Baumgartner with Gerstensuppe, Kalbsvoressen etc. must have made quite a few homesick! Another celebration took place in Mamohao in the Mountains, and we are sure many will get together again for celebrating Xmas which is after all not so far away.

## ZIMBABWE

EMBASSY TEL. 70-3997

SALISBURY: CLUB 8-4461 or 70-1946

Quite a good turnout at the National Day celebrations in fact this should encourage all the Swiss and their friends to go to the Oktoberfest which will be held on the 2nd October. Unfortunately a bit too late to announce to the readers in time. Which just shows how important it is to let the editor of the Swiss Review have the dates well in advance.

The Jassmeisterschaft starts at the End of October and continues right into November. With all the Playing of Jass in Cape Town, Windhoek going on what about some international southern african championships?

Unfortunately no news on the Soccor or Tennis this time, hope for the next issue. Last but not least heartiest congratulations to Mr & Mrs Baumann on the birth of their daughter Nicole!



## TO SHOPPING BUSINESS & ENTERTAINMENT

Unless otherwise stated all Addresses & Phone Numbers refer to Johannesburg.

### BANKS, INSURANCES, ETC.

**Intercontinental Insurance Brokers (Pty) Ltd.** Box 8897 834-4737

#### Representative Offices of:

##### Credit Suisse (Kreditanstalt)

Box 61460 Marshalltown 836-9077

##### Swiss Bank Corporation (Bankverein)

Box 62142 Marshalltown 838-7492

##### Union Bank of Switzerland (Bankgesellschaft)

Box 61105 Marshalltown 836-6401

##### SWISSTRADE Organisation 29-4848/9

##### EXIM-INDEX LTD. Import-Export

Box 1484 Kempton Park 970-1837/9

##### PROPERTY - Estate Management (Pty) Ltd.

(Heini Loehrer) Ind. & Com. Properties  
Box 10434 Jhb. 37-5814/5

### BUILDING AND CONSTRUCTION

##### Paul's Pool Maintenance

Box 362 Bergvlei, Tvl. - 793-2018

##### Rike Coatings - Bath resurfacing

Otto Keel, Box 33752 Jeppes town -  
615-7419 Pagecom 783-5022 Cd. 616

##### Sagex Tv. (Pty) Ltd.

Box 675, Roodepoort - 762-5381/5

### BUSINESS MACHINES,

### ARTWORK, PRINTING, ART.

##### Morton Press - Printers of this Swiss Review

Box 1473, Johannesburg 2000 834-5401

##### Hasler Cash Registers

Box 783653 Sandton 783-1144/6

##### Ortho Films (Duri) Art & Design

Litho & Silkscreenprinters

444 Commissionerstr. - 614-8522

##### Swiss Office Machinery (Pty) Ltd.

Hermes Typewriters

Box 31203 Braamfontein - 28-6333

##### KB Communications

Advertising Consultants

Box 781982 Sandton 802-6630

##### JPM Software Services (Pty) Ltd.

(Messerli) Computer Software on

IBM Machines 793-4421

### BUTCHERS

##### Gourmet Meat (Charlie)

Hyde Park Shopping Ctr. - 788-2808

##### Crossways Butchery (Koebi)

216 Marine Drive, Brighton Beach,

Durban - 46-3400

##### Rietmans - Cape Town

Woodstock 200 Victoria Rd. 47-4217

Gardens 120 Kloof Str. 41-0018

Maitland 673 Voortrekker Rd. 51-9052

Stuttafords City & Claremont

**Sandspruit Butchery (Roebi)** 795-3015

D F Malan Dr. Honeydew 795-2818

##### S. Kensington Meat Supply

73 Langermann Drive - 616-2908

##### Swiss Butchery (Maier)

Buitenkantstr Cape Town - 45-4018

##### Transvaal-Swiss Butchery

(Huerlimann) 58 Sivewright Street,

Krugersdorp - 660-7558-9

### CHEMICAL, DYESTUFFS AND

### PHARMACEUTICAL

##### Ciba-Geigy (Pty) Ltd.

Box 92, Isando - 975-9830

##### Sandoz Products (Pty) Ltd.

Box 371, Randburg - 789-1920

##### Anti-Corrosion Coatings & Sealers

Help Seal It Div. (Pty) Ltd.

Box 33210, Jeppes town - 615-7657

##### Plastomax (Pty) Ltd.

for Araldite Products

Skinnerstr. 159 Pretoria - 21-1034

##### INEL CHEMICALS (Pty) Ltd.

Electroplating Specialists

Box 1928 Edenvale 609-6925

### ENGINEERING

#### Industrial & Mechanical

##### PERO Drafting, Erection & Eng.

Services (Pty) Ltd.

Box 11129 Jhb. 21-6807/8 / 21-8591/5

##### E.B. Fries Tec. Dur Electrodes

Box 1484, Kempton Pk. - 970-1837/9

##### Hydro Tube (Pty) Ltd.

Box 57, Lyndhurst - 609-1067/8

##### Marbo Engineering (Pty) Ltd.

Box 38485, Booyens - 680-8308

##### Stag Bulk Equipment (Pty) Ltd.

Box 61160, Marshalltown 836-8366

##### Swiss Precision Engineering

(Pty) Ltd. Box 6497 - 618-2325

##### CLEAFLO Paraffin Parts

Cleaning Machines (Pty) Ltd.

42 Plantation Rd. - Box 886

Edenvale - 609-4707

##### CONAC (Pty) Ltd.

Box 653 Pietermaritzburg 6-3215

##### Continental Electro Plating

Box 38595, Booyens - 838-2610

##### Schudel Swiss Engineering (Pty) Ltd.

Automotive & General Engineering

G. Allen Rd. Bedford 53-8890/1/2

##### Heat & Cool Comfort (Pty) Ltd.

Airconditioning Eng. Box 87501,

Houghton - 788-5140/2

##### Edwin Roth & Co. (Pty) Ltd.

Machine Tool Specialists

Box 8420 23-1352

##### AMP Tooling (Pty) Ltd.

922 Paul Krugerstr Pta. - 75-4674/5

##### Hymatic (Pty) Ltd.

Hydraulic & Pneumatic Eng.

Box 49 Paarden Eiland - 51-0753

##### Ampliform S.A. (Pty) Ltd. Aluminium Exp. Prod.

Box 10180 Scottsville 3209 (0331) 69291

##### Precision Tools Automotive

Products & Gen. Precision Eng.

410 Archimedesstr Wendywood

802-2104

### ENGINEERING

#### Electrical and Electronics

##### Technoform Electrical (Pty) Ltd.

Industria Ring Road Parow - 93-1593

##### Jordi & Bennett Electronics (Pty) Ltd.

Service and Develop. of Electronic

Equipment 795-1974/5

##### Tower Electrical Contractors (Gujer)

3 Spencer Rd. Maraisburg 672-0597

##### Phasecon (Pty) Ltd. (Hottiger)

AC & DC Thyristor Controllers

Box 35591 Northcliff - 673-3694

##### Bartlett Electrical Contractors

123 Presidentstr./Kruisstr. 37-2843/4

##### INEL (Pty) Ltd.

Ind. Electronic & Automation

Box 1928 Edenvale 609-6401

### FOOD, DELICATESSEN,

### BAKERIES

##### Alpine Importers (Pty) Ltd.

89 Second Ave. Wynberg 40-5202

##### Pall Mall Delicatessen

Rand Ctr. 167B Jeppe Str. 23-0655

##### Namib Bakery (K. Heltz)

G. Maritz c/r. Viljoenstr. Pta. North

and 509 Jacobbstr. Gezina

(Pta) 5-5371/70-9625

##### Europoort Delicatessen

(R. Dalcher) Permanent Square

Alberton - 869-0404

##### Transvaal-Swiss & Continental Con-

fectioners (A.F. Roethlisberger)

30 Fourth Str. Springs 812-2319

##### Anglo Swiss Confectioners

Benoni-Brakpan-Boksburg H/Office

89 Amphill Ave. Benoni 54-1266/1633

### FORWARDING TRANSPORT

Danzas - Trek (Pty) Ltd. 39-5631/7

Box 23724, Joubert Park -

Spedag S.A. (Pty) Ltd.

Box 3626 - 29-4848/9

**Two Way Transport (Pty) Ltd** 58-5151  
Box 8248 Elandsfontein - 706-5411

**Basler Lagerh. Ges. BLG.**  
**Roehlig & Co. S.A. (Pty) Ltd.**  
Box 2987 - 834-2611/7  
Airfreight Kempton Pk.- 36-5671/3  
Aliwal Hs. Durban - 6-7974

**Kuehne & Nagel Forwarding Travel**  
Box 11131 Jhb. Telex: 8-7555. 37-2320  
Airfreight Isando 36-8611

#### GARAGES, MOTORTRADE

**Era Panelbeaters -**  
276 Marshall Str.- 37-3552  
**Jucker (Rudi) Motors-** 609-3603  
97 Van Riebeeck Ave. - Edenvale

**Marlo Motors**  
Anderson/Nugget Str.- 37-3349  
**S.A. Swiss Tune Up Centre**  
35 Scott Street Waverley - 40-2744  
**Hansa Motors (Pty) Ltd. (Fidel)**  
89 Highstr. Brixton - 35-5305/2011  
**Newtown Service Station (Schaedler)**  
71 Breestr. Newtown 838-4496  
834-3055

**Alignment & Exhaust Centre & SLN**  
**Garage** 66 Essenlenstr. Hillbrow  
(Alex & Dolf) 642-3712/14

#### HAIRDRESSERS, COSMETICS

**Get Ahead Ladies & Mens. Hair.**  
(R. Kuenzi) Brackenhurst Cts.  
Alberton 864-5916

**P. Eckert**  
Mezzanine Fl. Sandton City 783-7327

**Salon Freddy**  
Mezzanine Fl. Sandton City 783-6110

**St. Tropez Unisex Hair Care (Daniel)**  
180 Smit/Biccard Str. 724-4876

**Braamfontein -** 724-4876  
**Swiss Hair (Vreni & Gebi)**  
Twist/Esselen Street  
**Hillbrow -** 725-2242

**Top Men (P.E. Landert)**  
3A Barrack/Plein Streets  
**Cape Town -** 45-3227

**Snippers Unisex Hairstylists**  
1st Floor, 56 Pritchard/Rissik Strs.  
37-4879

**Swiss Beauty Salon - Pretoria**  
Volkskas Ctr. 2nd Basem. - 3-2440

**Salon LOU - Unisex Shop 3**  
Davellen Ctr. La Lucia Dbn. - 52-2782

**Beautiful Hair HIS & HERS**  
66 Rissik Str. 23-9638/23-1626

**HAIR IT IS (Unisex)**  
55 Smalstr. - 23-3843

**Salon Chez Sonja Unisex Hairstylists**  
Ponte, Lily Ave. Berea - 725-2803

**Salon Slim Health & Beauty Clinic**  
Desirée & Paul Gruetter (near H/Mkt)  
**Boksburg -** 894-1415

#### ART GALLERY

**Gallery 21 (F.F.Haenggi)**  
88 Fox Str.— 838-6630

#### HEALTH PRODUCTS

**Nu-Aire (S.A.) Ltd. Air Ionization**  
Box 1484 Kempton Park 970-1837/9

**ELPEMA South Africa Pedicure &**  
**Manicure equipment** Box 201  
**Walkerville 1876 -** 726-7140

#### JEWELLERS & WATCHES

**Conti Jewellers (Fehrmann)**  
Adderley Bldg. 80 Adderley Str.  
**Cape Town -** 41-1224

**Kurt Buser (M. Sutter)**  
Ashley Cooper Bldg. Main Rd.  
**Newlands Cape -** 69-3589

**Steiner & Schwartz Pietermaritzburg**  
255 Church Str.- 2-3432

**J.J. Fehrmann, Swiss Watchmaker,**  
4th Floor Adderley House,  
**Cape Town** 41-1224

#### PHOTOGRAPHIC

##### RADIO, T.V. & HOBBY

**Schmieder Max Camera & Optical**  
Rep. 1016 Delbree Hse, 300 Breestr.  
23-5605

**DELMA (Pty) Ltd.** Wooden Toys  
Box 4084 Salisbury - 70-7280

**Peter Born TV-Service**  
Palala Centr. D.F. Malan Dr.  
**Blackheath -** 678-6021

**Chris Gertsch Photographers**  
614 Casper Ave. Eloffdal/Pta. 75-4516

**Inter-Stamps Stamp Coll. Lister Bldg.**  
L/Shopping Level, Jeppestr. 23-6813

#### SECURITY EQUIPMENT

**Swiss Alarms (Hauser)**  
Box 33897 Jeppetown - 836-4500

#### TEXTILES, FASHIONS, FLOWERS.

**Ees Millinery** 23-4282/4  
58 Smal Street -  
**Bergflora (Edms) Bpk. (U. Jucker)**  
Protea Export Marketing  
Box 937 Kempton Park - 970-1568

#### TRAVEL

**Kuoni Travel**  
Delvers/Kerkstr. - 29-6311

73 Shortmarketstr. C.T. - 43-3432  
1a Bedfordstr. Parow - 92-5538

**Ski Slope (Artificial)**  
Kirby Rd. Bedfordview - 616-2608

**SAA South African Airways flights to**  
Zuerich on Tuesdays and Fridays  
**Swissair to Zuerich on Mon. Wed. &**  
**Sat. Swiss House, Main St. -** 836-9961

**Keiser & Gentry Travel**  
Life Centre, 45 Com. Str. - 833-7520

**Clouds End Hotel \*\*TYYY (01551) 9621**  
Andy & Marga P/Bag 2409

#### WOODWORK, FURNITURE, HOUSEHOLD, ETC.

**Alpina Shopfitters (Hofmaenner &**  
**Albrecht) 15 Park St. Jeppe-** 614-2929

**Alpina (Pty) Ltd**  
7 Freese Rd. New Germany - 71-2451

**Fisher & Roth (Pty) Ltd, Shopfitters**  
40 Section St. Paarden Eiland  
**Cape Town -** 51-9498

**Geisers Electrical - Pietermaritzburg**  
240 Victoria Road - 5-3221

**ELNA Sewing Machines**  
Randhof Centre, Selkirk Ave.  
**Randburg -** 789-1976

#### SWITZERLAND

**Onkel Tom Swiss Connection"**  
**Zuerich. Rest Waldhause, Sihibrugg**  
(S.A. Hock - 1st Friday of the Month)

**CLUB DER FREUNDE SUEDAFRIKAS**  
Postfach, Huenibach, 3626.

**Verein der Frèunde von Lesotho**  
Feisenegg 13, 6204 Sempach

**ADRI A.G. Eckweg 5, Biel/Bienne**  
Tombolalose Festabz Tanzbaendel  
usw

**P. Faude AG, 5316 Gippingen**  
Medaillen Kraenze Zinnwaren Pokale

**Amalia Weinhandel, Waldheimstr. 6**  
6300 Zug, for your Nederburg Wines  
in Switzerland.

#### LATE ENTRY LATE ENTRY

**hr consultancy - interior design**  
Rosinger Pretoria Box 857

Faerie Glen 0043 (012) 47-2990  
**Dinberg Inv. (Pty) Ltd. (H. Wenger)**  
Bookkeeping & Secret Services  
Box 48495 Roosevelt Park 27-1802

**INSURANCE Your Swiss Agent**  
**of the Old Mutual**

Iris Klopfenstein 51-7871 Priv. 413209  
**Kurt Donau, Handcrafted Jewellery**  
157 Marketstr. Fairland 678-1866

**Swiss Electronics O. Fontana**  
Box 309, Manzini, Swaziland

**H.H. Continental Butchery**  
**H. Baumgartner** 99 Belvedere Rd.  
Claremont CT 61-4384

**Serranda Erection & Repairs**  
**to Roller Doors A. & R. Barella**  
Box 711 Edenvale 609-6772

**UT Engineering (Pty) Ltd.** 614-1948  
(Peter & Rolf) Woodworking Machines  
Stapling/Nailing Prod. Gen. Eng.

**Private Game Lodge**  
Motswari-M'bali (Eastern TvI)  
P.O. Box 76037 Wendywood 802-1002

**Galli Computer Consultant**  
(Monika) Member of Comput.  
Soc: All Computer  
& Software 706-3998

**Instrumentation, Gas Anal. by**  
Teledyne (U. Allemann) Protea Lab.  
Serv. Box 5598 838-8351

**Ind. Electroplating (R. Ruegg)**  
15 Eight Str. Doornfontein 614-2637

**Swiss Radio (H. Bauer)**  
32 Bok Str. Joubert Park 725-2705

**Quick Photo**  
King Ransom Cor. Leyds/King George  
Strs. 725-4584

**EG Power Tools (E.Gempeler)**  
4b Henry Str. Braamfontein 724-8509